

Amulette, Afghanistan, 1920



### Cartel

Arts du Quotidien	Epoque contemporaine
<b>Titre :</b>	Amulette
<b>Artiste :</b>	anonyme
<b>Pays :</b>	Afghanistan
<b>Année :</b>	1920
<b>Collection :</b>	Collection Famille Gross

### Légende

Sur cette amulette on peut voir gravées les quarante-deux premières lettres des mots composant le **piyout** de « Ana Ba-Koa'h », écrite en l'an 150 par Ne'hounya ben Ha-Kanah. Sur l'amulette le piyout est écrit sur 7 lignes. Chaque ligne comprend 6 mots. Selon la tradition kabbalistique les premières lettres des 42 mots représentent le nom de D- comme il figure dans le **Talmud** Babylonien.

### Communauté

L'Afghanistan est un État musulman d'Asie centrale. La langue parlée par les Juifs afghans est un dialecte judéo-perse. Langue dans laquelle ils écrivirent des commentaires bibliques, des psaumes, de la poésie liturgique. Au 19<sup>e</sup> siècle, de nombreux anoussim de **Meched** trouvent refuge à Hérat

## Contexte

- **1919** : 3<sup>e</sup> guerre anglo-afghane. Les anglais reconnaissent l'indépendance de l'Afghanistan.
- **1933** : l'assassinat du roi Mohammed Nadir Shah a des effets néfastes sur la communauté juive.
- **1948** : Près de 5000 juifs vivaient en Afghanistan à Kaboul, Balkh et Herat.

## Ils ont marqué l'époque

- **Mattathia Gergy** : (1842-1917), lors de son dernier pèlerinage en Erets Israël en 1906 et suite à un voyage qui dura 10 semaines, il s'installa à Jérusalem. Il fut nommé en 1908 rabbin des communautés de Boukhara et d'Afghanistan.
- **Daniel Gul** : (1888-1968), président de la communauté afghane à Jérusalem. Il quitta avec toute sa famille Herat pour Bombay, prit ensuite un bateau pour Mombassa en Afrique, de là un bateau pour Alexandrie, puis un train pour Yafo.

## Technique

Deux fines plaques d'or soudées l'une à l'autre, entourées d'une bordure en **filigrane**, composent cette amulette.

Au centre de la plaque une turquoise sertie de grenat.

L'orfèvre repousse l'or à l'envers de la plaque pour obtenir des lettres en relief.

La partie supérieure de l'amulette comprend deux bandes de motifs géométriques. La bande du haut est formée d'un motif de granulation. Celle du bas est faite en filigrane.

De chaque côté, deux anneaux de suspension sont soudés.

## Intérêt artistique

L'amulette peut être rédigée sur un morceau de parchemin, de papier ou de métal, rarement sur de l'or. C'est une suite de lettres ou bien des versets de la **Torah** destinés à éloigner les démons. Chaque lettre hébraïque a un pouvoir qui lui est propre, selon sa forme, la position qu'elle occupe dans l'alphabet, les mots dans lesquels elle figure.

## Intérêt historique

L'homme a toujours cherché à se protéger du malheur par des objets, des amulettes. En les portant sur soi, en les glissant sous le matelas de son nouveau-né, il tente de se protéger contre les maladies et les mauvais esprits. Les amulettes sont mentionnées dans le Talmud et sont appelées "**Kame'a**" ou "Kami'a".

**Intérêt kodech**

אָנאַ, בַּכַּח גְּדֵלַת יְמִינָה תַתִּיר צְרוּרָה: (אב"ג ית"ץ)  
 קִבֵּל רֵצַח עֲמָה, שְׁגָבְנוּ, טְהַרְנוּ, נוֹרָא: (קר"ע שט"ן)  
 נָא גְבוּר, דוֹרְשֵׁי יְחִוּדָה קִבְּבַת שְׁמַרְם: (נג"ד יכ"ש)  
 בְּרַכְס, טְהַרְם, רַחֲמֵי צְדָקָתָה תְּמִיד גְּמֵלִם: (בט"ר צת"ג)  
 חֲסִין קְדוּשׁ, בְּרוּב טוֹבָה נִהַל עֲדָתָה: (חק"ב טנ"ע)  
 יְחִיד גְּאָה, לְעֲמָה פְּנֵה, זוֹכְרֵי קִדְשָׁתָה: (יג"ל פז"ק)  
 שׁוֹעֲתָנוּ קִבֵּל וְשִׁמְעֵ צַעֲקוֹתָנוּ, יוֹדֵעַ תַּעֲלָמוֹת: (שק"ו צי"ת)

Ce chant se dit à trois occasions :

- durant la prière du matin après le passage des sacrifices
- dans certaines communautés à l'accueil du **Chabbat**, avant la prière du soir **Arvit**
- après le décompte de **l'Omer**

**Dico**

**Amulette** : objet que l'on porte sur soi pour être protégé.

**Piyout** : chant lyrique liturgique chanté à la synagogue.

**Meched** : ville du nord-est de l'Iran.

**Talmud** : la racine du mot Talmud, *lmd*, signifie étude. Le Talmud est un ensemble de littérature rabbinique sur lois et traditions juives.

**Chabbat** : samedi. Septième jour de la semaine juive et jour de repos.

**Arvit** : office du soir.

**Omer** : mesure d'orge qu'on offrait le deuxième jour de Pessa'h au Temple de Jérusalem. Par extension, période de sept semaines qui sépare Pessa'h de la fête de Chavouot.

**Torah** : enseignement. Regroupe les cinq livres : la Genèse, l'Exode, le Lévitique, les Nombres et le Deutéronome.

**Filigrane** : fils de métal finement travaillés et soudés entre eux.

**Mots clefs**

Amulette ; Afghanistan; turquoise; or; nouveau-né ; Kame'a ; piyout ; protection ; démon ; Ana Ba-Koa'h ; Ne'hounya ben Ha-Kanah



**Œuvre liée**

Amulettes musée du MAHJ; Amulettes musée d'Israël